

第四届观塘区议会
第二十四次全会会议记录

日期： 2015 年 9 月 29 日(星期二)

时间： 下午 2 时 30 分至 3 时正

地点： 九龙观塘观塘道 392 号创纪之城 6 期 20 楼 05-07 室
观塘民政事务处会议室

主席

陈振彬太平绅士, GBS

副主席

苏丽珍太平绅士, MH

议员

陈俊杰先生

陈国华先生, MH

陈汶坚先生

陈华裕先生, MH

陈耀雄先生

张琪腾先生

张顺华先生

蔡泽鸿先生

符碧珍女士

冯锦源先生

冯美云女士, MH

何启明先生

徐海山先生

洪锦铨先生

简铭东先生

郭必铮先生, MH

黎树濠太平绅士, BBS, MH

林峰先生, MH

刘定安先生

林亨利太平绅士, MH

吕东孩先生

马轶超先生

麦富宁先生, MH

颜汶羽先生

柯创盛先生, MH

潘进源先生, MH

潘任惠珍女士, MH

苏冠聪先生

施能熊先生

谭肇卓先生

邓咏骏先生

谢淑珍女士

黄春平先生

黄帆风先生, MH

黄启明先生

叶兴国太平绅士, MH

姚柏良先生

出席会议的政府部门/机构代表

罗莘桉先生, JP	观塘民政事务处观塘民政事务专员
余嘉敏女士	观塘民政事务处观塘民政事务助理专员(1)
麦瑞禧先生	观塘民政事务处观塘民政事务助理专员(2)
李雅丽高级警司	香港警务处署理观塘区指挥官
罗伟思总警司	香港警务处秀茂坪区指挥官
姚汉生先生	香港警务处秀茂坪区警民关系主任
廖健威先生	运输署高级运输主任/观塘
李树邦先生	食物环境卫生署观塘区环境卫生总监
陆子慧先生	房屋署署理物业管理总经理(东九龙)
徐仕基先生	土木工程拓展署总工程师/九龙 1
叶小明女士	社会福利署观塘区福利专员
邓敏华女士	康乐及文化事务署总康乐事务经理(九龙)

秘书

李贤斌先生 观塘民政事务处高级行政主任(区议会)

列席者:

甘远清女士	观塘民政事务处高级联络主任(1)
梁燕屏女士	观塘民政事务处高级联络主任(2)
萧洁芝女士	观塘民政事务处高级行政主任(地区管理)
高楚翘先生	观塘民政事务处一级行政主任(区议会)

主席欢迎所有与会人士出席会议。主席表示，今次是本届最后一次全体会议，祝愿议员事事顺利、继续在地区事务打拚，建设美好的观塘。

议项 I—观塘区 2015/16 年度核心部门工作计划半年度进度报告 (观塘区议会文件第 29/2015 号)

2. 大会备悉文件。

3. 张顺华议员就食环署报告第 2.7 段「为观塘区公厕提供厕所事务员服务」，查询当局预期服务水平为何，以及日后的服务水平会否较现时有所提升。

4. 食物环境卫生署观塘区环境卫生总监李树邦先生响应,该报告乃署方上半年的工作进度报告,会列出署方所提供的各项服务,而提及的厕所事务员并非新设职位,一如以往是外判洁净承办商的员工,担当厕所清洁工作和负责替补厕所内的用品。

议项 II—观塘及秀茂坪警区 2015 年度警政大纲半年进度报告
(观塘区议会文件第 30/2015 号)

5. 大会备悉文件。

议项 III—观塘区议会 2015/16 年度中期财政检讨
(观塘区议会文件第 31/2015 号)

6. 秘书介绍文件。

7. 大会通过有关文件。

议项 IV—地区小型工程事宜
(观塘区议会文件第 32/2015 号)

8. 秘书介绍文件。

9. 大会通过有关文件。

(苏冠聪议员及柯创盛议员于下午 2 时 35 分到场。)

议项 V—通过上次会议记录

10. 大会通过上次会议记录。

议项 VI—地区管理委员会、各委员会及专责小组主席报告
(观塘区议会文件第 33/2015 号及 34/2015 号)

11. 大会备悉有关文件。

议项 VII—其他事项

(1) 「香港马拉松 2016」

12. 主席报告，「香港马拉松 2016」将于 2016 年 1 月 17 日(星期日)举行。「香港马拉松 2016 筹办委员会」来函告知新安排的比赛路线建议，作为明年马拉松、半马拉松及十公里赛事之赛道，大会就新赛道没有意见，并备悉上述有关事项。

(2) 海岸清洁 18 区巡回展览

13. 主席报告，为加强市民对保持海岸清洁的意识，海岸清洁跨部门工作小组(下称“工作小组”)由九月十二日起在全港十八区巡回举行为期四个月的「海岸清洁」展览，向市民介绍海上垃圾的来源和影响，以唤起大众一同保持香港优美的海岸及丰富的海岸生态。「海岸清洁」巡回展览是「全城清洁 2015@家是香港」运动的其中一项公众教育活动。巡回展览的内容包括简介工作小组的工作和海上垃圾研究结果、应对海上垃圾问题的改善措施、海上垃圾对环境的影响，以及市民可帮助保持海岸清洁的方法。观塘区的展览日期及地点如下：

日期：2015 年 11 月 23 日(星期一)至 11 月 29 日(星期日)

地点：观塘海滨花园

由于这个活动十分有意义，主席促请议员呼吁街坊届时踊跃参与这个活动。

(3) 联合医院扩建工程期间的交通配套等安排

14. 苏丽珍议员关注在联合医院扩建工程进行期间，对交通、附近环境的影响和引起的噪音问题。她又建议院方积极与相关部门跟进议员在较早前地区咨询会议上提出的建议和关注事项。关于环境保护方面，她表示就秀明道公园鞞塔的建议，希望院方能予以跟进。

15. 主席补充，在较早前议员与联合医院的地区咨询会议上，议员曾全面地

表达对扩建工程的不同意见，例如泥头车出入时应避免泥尘污染附近环境(协和街一带)、设置清晰的道路指示牌(例如往急症室、分科诊所等)，建议院方能予以跟进及适时向议员报告。

(会后备注：秘书处已将议员的关注反映予联合医院，并要求院方若有任何关于联合医院扩建工程进展报告，可通知秘书处，以便适时知会议员。)

(4) 铅水事件会否影响安达臣道公屋的入伙日期及交通安排；大托山石矿场的续约事宜；巧明街车辆非法上落客/货事宜

16. 张顺华议员指出，近日有街坊表示即将迁入房屋署安达臣道的公屋单位。他询问房屋署，最近的铅水事件会否影响有关公屋的入伙日期。

17. 房屋署署理物业管理总经理(东九龙)陆子慧先生表示，安达臣道公屋一些未符合规格的水管已重新安装，预计会在 2015 年 12 月左右完工。

18. 刘定安议员查询，在安达臣道的公屋入伙后，大托山石矿场地盘爆石活动产生的尘埃和噪音会否影响该村居民的日常生活。他又反对有关部门与石矿场经营者再续约。

19. 土木工程拓展署总工程师/九龙 1 徐仕基先生表示，他会反映议员的意见予相关组别跟进。

20. 洪锦铨议员建议运输署早日规划安达臣道公屋入伙后的交通配套安排，以减少对观塘市中心交通造成的压力。

21. 运输署高级运输主任廖建威先生表示，就安达臣道公共房屋发展区的公共运输服务安排，包括新的专营巴士及专线小巴服务，已于本年第二及第三季安排进行营办商的招标，并正进行遴选工作。拟办的专营巴士及专线小巴路线预计可于 2016 年第一季度开始陆续投入服务，以配合安达臣道发展区的入伙时间表。运输署会于上述遴选工作完成后，向观塘区议会提供安达臣道公共房屋发展区的公共运输服务安排详情。

22. 主席呼吁观塘警区关注巧明街经常有车辆非法上落客/货，引致观塘市中心道路严重挤塞的情况，并加派人手处理有关问题，令该处交通保持畅顺。

(5) 蓝田港铁路“ A ”出口扶梯大型维修工程

23. 姚柏良议员指出，蓝田港铁路“ A ”出口的三组扶梯，因现正进行大型维修工程令其中一组电梯须暂停运作，现时只有一组上、一组落电梯维持服务。他建议运输署考虑在区议会暂停运作期间，继续紧密监察相关维修工程的进度，以确保能为居民提供足够的扶梯服务。

24. 他又建议署方考虑长远地在蓝田西小区会堂侧设置升降机予居民和伤健人士使用，以方便居民前往鲤鱼门道，并全面检视蓝田区下山行人连接系统(例如重修由平田邨往鲤鱼门道的行人路径等)。

(会后备注：政府较早前订立了一套客观、公平及具透明度的评分准则，为较早前所收到的 20 项兴建上坡地区自动扶梯连接系统和升降机系统的建议进行评审，以决定为建议的工程项目进行初步技术可行性研究的优次。运输署亦已向立法会交通事务委员会汇报。当时，政府的计划是分批为经评审后排名最前的十项建议进行技术可行性研究，以及待该十项建议的推展上了轨道后，再跟进排列其后的建议。

在完成排名较高的建议之初步技术可行性研究后，路政署需要投入更多的资源进行所涉及工程的前期准备工作，因此运输署会在排名较前的建议的推展上了轨道后，再跟进其余排名较后的建议，并考虑其他公众人士的新建议。就鲤鱼门道至启田道兴建上坡地区升降机系统的建议，运输署经已备悉。

此外，路政署正于蓝田交通交汇处近汇景花园的行人天桥加建升降机。工程完成后，有需要人士可利用升降机往上层行人天桥，再经汇景商场由港铁蓝田站 A 出口进入港铁站，或使用港铁蓝田站 A 出口的扶梯来往启田道。)

25. 主席呼吁运输署积极跟进议员的意见。

(谭肇卓议员及李树邦先生于下午 2 时 40 分到场。简铭东议员及蔡泽鸿议员分别于下午 2 时 42 分及 2 时 50 分到场。)

议项 VIII—下次会议日期

26. 主席表示，今次是本届区议会最后一次全会会议，感谢议员一直以来对观塘小区的贡献，使居民有一个积极、有效率、和谐和服务到位的区议会。

他祝愿议员事事顺利，在地区事务上并肩携手建设更美好的观塘小区。

27. 观塘民政事务专员罗莘桉先生感谢各位议员在过去的日子通力合作、理性务实。他又代表观塘民政处多谢各位议员同心合力服务街坊，特别是致力推动小区重点项目、观塘游泳池启用、观塘游乐场落成，而东九文化中心也正式立项，待立法会拨款后，建筑工程便可正式启动。另外，联合医院扩建工程也在进行中。他期望能在不同层面继续与各位议员合作。他代表民政处祝各位议员工作顺利、万事如意，日后继续为小区努力。

28. 主席代表观塘区议会多谢政府各部门代表多年来与区议会合作无间，共同为区内事务齐心协力，建设充满活力和服务型的观塘小区。

29. 主席宣告下次会议日期将会另行通知。议事完毕，主席宣布散会。

本会议记录于 2015 年 12 月 17 日获得通过。

观塘区议会秘书处
2015 年 10 月